

THÔNG TIN MỤC VỤ



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ VIỆT NAM Our Lady Of Vietnam Catholic Church

91 Valley Hill Road • Riverdale, Georgia 30274

Chánh Xứ: **LM Phêrô Vũ Ngọc Đức**
Cha Phó: **LM Đaminh Trần Công Thơ**
Cha Phó: **LM Phêrô Hà Xuân Thế**
Cựu chánh xứ, hưu trí: **ĐÔ Francis Phạm Văn Phương**
Phó Tế: **Phêrô Huỳnh Việt Hùng**
Giuse Nguyễn Hoà Phú

Văn Phòng (Office): **770-472-9963**

Nhà Xứ (Rectory): **770-471-8453**

Fax: **770-472-9392**

Điện Thư (E-mail): info@gxdm.vn

Trang Mạng (Website): <http://gxdm.vn>

CHÚA NHẬT III THƯỜNG NIÊN

TUẦN LỄ NGÀY 26 THÁNG 1 NĂM 2020

CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ THÁNH LỄ

Thứ Hai, Thứ Ba, Thứ Tư: 8:30am

Thứ Năm, Thứ Sáu: 8:30am & 7:00pm

Thứ Bảy: 8:30am & 5:00pm

Chúa Nhật: 8:30am, 10:30am & 12:30pm

CHẦU THÁNH THỂ

Thứ Năm Hàng Tuần: 9:30am - 7:00pm

Thứ Bảy: 9:30am - 10:00am

GIẢI TỘI

Thứ Bảy: từ 4:00pm - 4:45pm

và sau các Thánh Lễ ngày thường.

RỬA TỘI

Các Chúa Nhật cuối tháng.

HÔN NHÂN

Xin liên lạc với cha xứ trước 6 tháng.

XỨC DẦU

Bất cứ ngày nào, giờ nào.



Ý CẦU NGUYỆN TRONG THÁNG 2

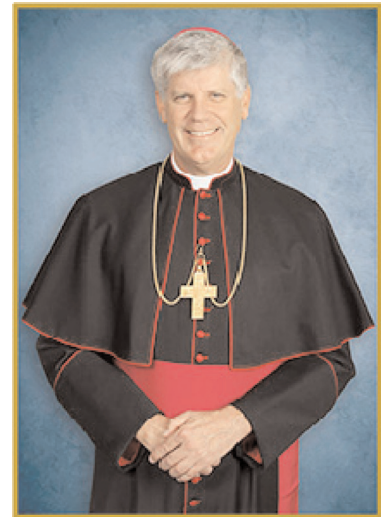
Ý chỉ chung của Đức Thánh Cha:

Lắng nghe những tiếng than khóc của người di dân. Chúng ta cầu nguyện cho những tiếng than khóc của những anh chị em di dân của chúng ta, những nạn nhân của việc buôn bán người bất hợp pháp, được lắng nghe và quan tâm.

CHÀO MỪNG ĐỨC GIÁM MỤC PHỤ TÁ BERNARD E. SHLESINGER

Chúa Nhật ngày 26 tháng 01 năm 2020, toàn thể Dân Chúa Giáo xứ Đức Mẹ Việt Nam hân hoan chào mừng Đức Giám Mục Phụ Tá, Giáo Phận Atlanta Bernard E. Shlesinger đến viếng thăm và chủ tế thánh lễ Tân Niên trong Giáo xứ.

Nhờ lời chuyển cầu của Đức Mẹ Lavang xin Chúa ban tràn đầy sức khỏe, ơn khôn ngoan và phúc lành trên Đức Cha.



Giáo Xứ hân hoan chào mừng!!!

MỪNG XUÂN CANH TÝ 2020

Hòa chung niềm vui hân hoan mừng Xuân Canh Tý 2020 của dân tộc Việt Nam. Cha Chánh Xứ, Cha Phó Xứ, quý Thầy Sáu, quý Sơ, quý Tu Sĩ kính chúc quý Cụ, quý Ông Bà, quý Anh Chị và toàn thể cộng đoàn dân Chúa Một Năm Mới tràn đầy hồng ân và phước lành của Thiên Chúa. Tràn đầy sức khỏe, tràn đầy hạnh phúc. Phát tài phát lộc - vạn sự như ý.

Chúc Mừng Năm Mới!!!



HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ Tịch	Giuse Mai Hoàng Minh	678-463-9548
Tổng Thư Ký	Phêrô Bùi Phú Cường	770-262-3605
Khối Hành Chánh	Phêrô Bùi Phú Cường	770-262-3605
Khối GD Ngành Trẻ	T.S. Phêrô Huỳnh Việt Hùng	770-368-1810
Khối GD Tráng Niên	Phêrô Bùi Chiến Thắng	678-463-4947
Khối Phụng Tự	Bartôlômêô Trần Văn Kiệm	404-409-2536
Khối Truyền Giáo	Giuse Phan Võ Hiệp	404-844-1739
Khối Bảo Đạc Trách Cơ Sở	Giuse Nguyễn Liên	678-200-8047
Khối Sinh Hoạt Cộng Đồng	Phaolô Trần Phúc Hậu	770-960-6222

PHONG TRÀO, HỘI ĐOÀN, GIÁO HỌ

Giáo Lý Trẻ Em	Thầy Phêrô Huỳnh Việt Hùng	770-368-1810
Việt Ngữ Trẻ Em	Sơ Maria Đinh Thị Diễm	470-415-9152
Giáo Lý Dự Tòng	Phêrô Nguyễn Anh Dũng	770-210-6514
Dự Bị HN Công Giáo	Antôn Hoàng Duy	678-656-1896
Thiếu Nhi Thánh Thể	Giuse Phạm Quang Thông	404-924-5261
TTV Thánh Thể	Đôminicô Ngô Bá Thừa	678-462-9712
TTV Lời Chúa	Giuse Đặng Đình Hiếu	404-384-6785
TTV Hướng Dẫn	Gioan Kim Lê Văn Ngời	770-451-3899
Ca Đoàn Cung Việt	Maria Phan Minh Nguyệt	678-790-7064
Ca Đoàn Cung Trầm	Antôn Nguyễn Công Danh	704-907-0091
Ca Đoàn Cecilia	Têrêsa Phạm Thanh Vân	404-510-5336
Ca Đoàn Thăng Thiên	Martinô Nguyễn Thành Nhân	404-988-3041
PT Cursillo	Vicentê Trần Hữu Quảng	678-357-6402
CT-TTHNGĐ	Giuse M. Nguyễn Tuấn-Tiên	404-414-1863
Đoàn LMTT	Phêrô Bùi Tiến Dũng	770-262-4649
Hội Các Bà Mẹ	Maria Goretti Nguyễn Thị Minh Tiến	770-960-9159
Hội Lêgiô Maria	Phaolô Nguyễn Văn Kiếm	678-622-2643
Hội Đền Tạ		
Hội Cao Niên	Gioan B. Nguyễn Ngọc Liễu	678-479-6848
Hội Phụ Huynh HS	Anphongxô Hoàng Đức Trị	404-940-3033
GH Truyền Tin	Gioan Kim Lê Văn Ngời	770-451-3899
GH Dâng Mình	Vicentê Đinh Đức Hạnh	404-797-7792
GH Lên Trời	Vicentê Nguyễn Văn Trung	404-608-6079
GH Thăm Viếng	Giuse Nguyễn Thế Tuyển	770-961-0251
GH Mân Côi	Phêrô Lê Thanh Hoàng	404-630-8724
GH Vô Nhiễm	Giuse Nguyễn Phú Được	678-670-6113
Thư Ký Văn Phòng	Các Sơ Dòng Đaminh	770-477-5237
Ban Âm Thanh	Phaolô Nguyễn Thành Phương	404-966-6459
Ban Bảo Trì	Phêrô Võ Dũng	404-819-7605
Trưởng Ban Giúp Lễ	Elisabeth Đinh Hoàng Quỳnh Vũ	678-993-9484

CÔNG BỐ HÔN NHÂN LẦN II

Bên Nam: Giuse Phạm Nguyễn Đăng Khoa (Jonesboro, GA)

Cha: Giuse Phạm Văn Quang

Mẹ: Anê Nguyễn Thị Kim Chi

Bên Nữ: Têrêsa Vũ Ngọc Phượng Vy (Jonesboro, GA)

Mẹ: Maria Lê Thị Hiếu

Cha: Giuse Vũ Ngọc Thắng

PHỤNG VỤ TRONG TUẦN

Thứ Hai (27/01/2020):

Ngày trong tuần III Quanh Năm

Thánh Angiêla Mêrici, Trinh nữ (Inty)

2 Sm 5: 1-7, 10 _ Mc 3: 22-30

Thứ Ba (28/01/2020):

Thánh Tôma Aquinô, Linh mục, Tiến sĩ HT, Lễ nhớ

2 Sm 6: 12b-15, 17-19 _ Mc 3: 31-35

Thứ Tư (29/01/2020):

Ngày trong tuần III Quanh Năm

2 Sm 7: 4-17 _ Mc 4: 1-20

Thứ Năm (30/01/2020):

Ngày trong tuần III Quanh Năm

2 Sm 7: 18-19, 24-29 _ Mc 4: 21-25

Thứ Sáu (31/01/2020):

Thánh Gioan Bôctô, Linh mục, Lễ nhớ

2 Sm 11: 1-4a, 5-10a, 13-17 _ Mc 4: 26-34

Thứ Bảy (01/02/2020):

Ngày trong tuần III Quanh Năm

2 Sm 12: 1-7a, 10-17 _ Mc 4: 35-40

Chúa Nhật (02/02/2020):

CHÚA NHẬT IV QUANH NĂM

DÂNG CHÚA GIÊSU TRONG ĐỀN THÁNH

TÌM HIỂU GIÁO LÝ HỘI THÁNH CÔNG GIÁO YOUCAT YOUTH CATECHISM

9. Thiên Chúa tỏ ra điều gì về chính Người khi gọi Con của Người đến với chúng ta ?

- Trong Chúa Giêsu Kitô, Thiên Chúa tỏ cho chúng ta tình yêu thương xót thăm sâu của Người. [65-66, 73]

- Nhờ Đức Giêsu Kitô, Thiên Chúa vô hình trở nên hữu hình. Người trở nên người như ta. Điều đó chứng tỏ tình yêu của Chúa đi tới chỗ Người đã nhận lấy trên mình tất cả những gì đè nặng lên ta: Người đi theo ta trên khắp các nẻo đường; Người có mặt trong nỗi cô đơn, nỗi đau khổ và nỗi âu lo của ta trước cái chết; Người hiện diện ở những nơi mà ta không thể đi xa hơn được để mở cửa sự sống cho ta (như người cha đón đứa con hoang đàng trong bước đường cùng của nó). *Nhập thể là hành vi Thiên Chúa nhận lấy thân phận con người nơi Chúa Giêsu Kitô. Nhập thể là nền tảng của đức tin Kitô giáo và của niềm trông cậy nhân loại được cứu độ.*

<< Hạnh phúc mà bạn kiếm tìm, hạnh phúc mà bạn có quyền hưởng có một tên, một khuôn mặt: đó là Chúa Giêsu Kitô ở Nadaret. Đức Bênêdictô, 18-8-2005

<< Thiên Chúa đã nhận lấy vẻ bề ngoài là loài người nơi Chúa Giêsu Kitô và trở nên bạn hữu cũng như anh em với ta. Đức Bênêdictô XVI, 06- 09- 2008

QUÝ MẠNH THƯỜNG QUÂN ỦNG HỘ CHƯƠNG TRÌNH MỪNG TẾT CANH TÝ 2020

Giáo Xứ xin chân thành cảm ơn tất cả quý cụ, quý ông bà, quý anh chị và quý mạnh thường quân, đã tích cực yểm trợ công sức, thời giờ và tiền của qua Chương Trình Bánh Chung, Đại Nhạc Hội và Hội Chợ Mừng Xuân. Trước thềm Năm Mới Canh Tý, kính chúc tất cả quý cụ, quý ông bà, quý anh chị, quý mạnh thường quân và quý quyến nhiều sức khỏe, nhiều lộc phúc và vạn sự như ý.

1. Chợ Trinh ủng hộ gạo nếp
2. Anh Chị Mai Linh ủng hộ thịt ba chỉ
3. Ông Trần Bằng Đoàn/ Cô Diệp/Anh Đức ủng hộ bánh chưng \$1000
4. Ông Bà Vân Sâm và Châu ủng hộ bánh chưng \$500
5. USA Nails ủng hộ \$3000 cho ca sỹ
6. Gong Cha Milk Tea ủng hộ gói \$500
7. SBR ủng hộ gói \$500
8. Morrow Family Dentistry ủng hộ \$3000 cho ca sỹ
9. Ông Bà Trần Văn Ngọc ủng hộ \$500
10. Anh Chị Cao Thế Hùng ủng hộ \$1000
11. Anh Chị Trường & Thanh ủng hộ khăn trải & thảm
12. Tiệm Phở Bắc ủng hộ gói \$500
13. Hoàng Nhung Cosmetic ủng hộ gói \$500
14. Anh Nghĩa Trần - Tran Heating Air Care Inc ủng hộ gói \$500
15. John's Auto Repair ủng hộ gói \$2000
16. Ông Bà Chu Văn Hồi ủng hộ 300+ bánh tết
17. Ông Bà Cố Nguyễn Hoạt & ý ủng hộ 2 thùng nước mắm 3 con cua
18. Bà Hà ủng hộ bánh chưng \$50
19. Bà Vũ Văn Phàn ủng hộ bánh chưng \$100
20. Nhà Hàng Happy Valley ủng hộ gói \$5000
21. Kathy Nguyen State Farm ủng hộ gói \$1000
22. K&K Services ủng hộ gói \$2000
23. S3 Spa Inc ủng hộ gói \$2000
24. Lust Nail Bar Grant Park ủng hộ gói \$1000
25. Tony's Automotive ủng hộ gói \$1000
26. Anh Chị Hương & Diễm ủng hộ \$1000
27. Cô Lê T. Nhạn ủng hộ bánh chưng \$500
28. Ông Bà Cố Cảnh ủng hộ bánh chưng \$100
29. Ông Bà Y ủng hộ bánh chưng \$100
30. Bác Tổ ủng hộ bánh chưng \$100
31. Bác Hồng ủng hộ bánh chưng \$50
32. Chị Nga Nguyễn ủng hộ bánh chưng \$50
33. Chị Tuyết Mai Nguyễn ủng hộ bánh chưng \$100
34. Ông Bà Nguyễn Khải ủng hộ 50 bánh tết
35. Gia đình anh chị Hùng & Tư ủng hộ \$500
36. Anh Chị Hoàng Kim Cương - Steven's Fine Food & Sea Food ủng hộ \$1000
37. Bà Nguyễn Thị Lan ủng hộ \$200
38. Bác Vinh Trần ủng hộ \$500

39. Ông Bà Vũ Ngọc Mật ủng hộ \$200
 40. Bác Trúc ủng hộ \$50
 41. Anh chị Khanh & Jenny Hằng ủng hộ \$300
 42. Anh chị Bình Nguyễn & Thi ủng hộ \$411
- Giáo Xứ xin chân thành cảm ơn.*

LẠC QUYÊN LẦN II GIÚP CHO NGƯỜI NGHÈO TẠI VIỆT NAM

Hàng năm vào mùa Giáng Sinh và Tết Nguyên Đán, chúng ta thu quà và tặng cho một vài Giáo xứ và cộng đồng nghèo khó bên Việt Nam. Năm nay chúng ta dự định gửi tới 17 cộng đoàn đã xin chúng ta, nhưng vì lần lạc quyên vào Chúa Nhật IV Mùa Vọng vừa qua chúng ta mới thu được \$12,008.75 mỹ kim. Vậy vào **Chúa Nhật hôm nay, Mừng Tết Canh Tý**, chúng ta sẽ có lạc quyên lần hai để thêm vào quỹ bác ái gửi về Việt Nam. Xin quý ông bà anh chị em chia sẻ cho những người nghèo tại quê hương.

Giáo Xứ xin chân thành cảm ơn.

HỘI CÁC BÀ MẸ CÔNG GIÁO

Nhân dịp đầu năm Tết Canh Tý Hội Các Bà Mẹ Công Giáo GXĐMVN **HÂN HOAN KÍNH CHÚC** Cha Chánh xứ Phêrô Vũ Ngọc Đức, Cha Phó Peter Hà, Quý Thầy Phó tế, Quý Tu sĩ nam nữ, Quý chức, các Hội đoàn, Ban ngành và toàn thể cộng đoàn dân Chúa GXĐMVN Một năm mới An Vui, Mạnh Khỏe và Tràn Đầy Ân Phúc trong tình yêu thương của Thiên Chúa và Mẹ Maria.

Ban Trị Sự Hội CBMCG

GIÁO HỌ THĂM VIẾNG

Lịch đọc kinh hằng tuần lúc 4:30 pm:

- Chúa Nhật 26 tháng 1 năm 2020

Tết Nguyên Đán - Giáo Họ không có giờ Kinh Chiều.

Kính xin quý ông bà tham dự đông đủ!

GIÁO HỌ MÂN CÔI

Lịch đọc kinh hằng tuần lúc 4:00 giờ chiều:

- Chúa Nhật 26 tháng 1 năm 2020

Tết Nguyên Đán Giáo Họ không có giờ Kinh Chiều.

- Chúa Nhật 02 tháng 2 năm 2020 tại nhà ông bà Lê Thanh Hoàng lúc 4 giờ chiều .

Địa chỉ : 9721 Champagne Ct. Jonesboro 30238

Điện thoại : 404 630 8751

- Chúa Nhật 9 tháng 2 năm 2020 tại nhà ông bà Ngô Bá Thừa lúc 4 giờ chiều.

Địa chỉ: 260 Spivey Ridge Cir Jonesboro 30236

Điện thoại: 678 462 9712

Kính xin quý ông bà và quý anh chị ghi nhận và mời tham dự.

GIÁO HỌ VÔ NHIỆM

Lịch đọc kinh hằng tuần lúc 4:00 giờ chiều:

- *Chúa Nhật 26 tháng 01 năm 2020
Mừng Tết Nguyên Đán - Giáo Họ không có đọc kinh
- *Chúa Nhật 02 tháng 02 năm 2020 tại nhà ông bà Cố Nguyễn Bá Hoạt
Địa chỉ : 54 Easy Street Riverdale, GA 30274
Điện thoại : 706 825 1056
- *Chúa Nhật 09 tháng 02 năm 2020 tại nhà bà Trần Thị Cúc
Địa chỉ : 6371 Westbury Road Riverdale, GA 30274
- *Chúa Nhật 16 tháng 02 năm 2020 tại nhà ông bà Cố Nguyễn Công Cảnh
Địa chỉ : 145 Logan Park Dr Fayetteville, GA 30215
Điện thoại : 770 473 6969
- *Chúa Nhật 23 tháng 02 năm 2020 tại nhà ông bà Trần Đình Khiêm
Địa chỉ : 503 Olde Rosa Court Riverdale, GA 30274
Điện thoại : 404 510 6270

Kính mời Quý Ông Bà tham dự đông đủ!

CHƯƠNG TRÌNH THĂNG TIẾN HÔN NHÂN GIA ĐÌNH

● Chúc Mừng Năm Mới Canh Tý 2020:

Nhân dịp Xuân Canh Tý 2020, BDH / CT-TTHNGĐ / GXĐMVN thành tâm kính chúc Đức Ông Văn Nguyễn Phanxicô, Cha Chánh xứ và Phó xứ Phêrô, Cha Sáng Lập Phêrô, Cha TLN Phanxicô, Quý Thầy Sáu Phêrô và Giuse, Quý Souer Dòng Đa-Minh, Quý Chức HDMV, Quý Ban Ngành Đoàn Thể, Trường Giáo Lý Việt Ngữ, Quý Cụ Quý Ông Bà Anh Chị thuộc GXĐMVN, Quý AC Chủ Nguyễn TỰ, Chủ Nguyễn Miền ĐNHH, Chủ Nguyễn các Giáo xứ / Công Đoàn Miền ĐNHH, cùng toàn thể Quý Song Nguyễn và Gia Quuyến một năm mới Canh Tý và trọn năm 2020 Phúc - Lộc - Thọ - Khang An trong Tình Yêu và Che Chở của Thánh Gia. Chúc Mừng Năm Mới!

● Xin Cầu Nguyện:

AC Siêu-Hằng xin quý anh chị Song Nguyễn hi sinh dâng lời cầu nguyện cho người cháu của chị Hằng đang nằm nhà thương với căn bệnh hiểm nghèo. Nguyện xin Thánh Gia nâng đỡ an ủi gia đình AC Siêu-Hằng và thân quyến cũng như xin Thánh Gia cất đi những khó khăn thử thách lúc này.

● Phục Vụ Ấm Thực:

Chúng ta sẽ phục vụ Ấm Thực vào hai ngày Mừng Xuân Canh Tý: Chiều thứ Bảy, mừng Một Tết lúc 6:00 giờ chiều sau thánh lễ 5 giờ chiều và sáng Chúa Nhật, mừng Hai Tết lúc 11:30 sáng sau thánh lễ 10 giờ sáng. Xin quý anh chị hi sinh phục vụ trong ngày Giáo xứ mừng Xuân Canh Tý 2020. Để chuẩn bị, xin quý anh chị vui lòng ra giúp vào thứ Bảy lúc 10 giờ sáng tại nhà bếp. Chúng ta cần rất nhiều người, mong quý anh chị hi sinh cho lợi ích chung của Giáo xứ. Chân thành cảm ơn quý anh chị.

● Dạ Tiệc Valentine:

Chúng ta sẽ có buổi Dạ Tiệc Valentine do AC Duy-Nga

và Huỳnh-Thư đại diện Miền ĐNHH tổ chức. BDH Giáo xứ hết lòng kính mời quý anh chị Song Nguyễn cố gắng hi sinh tham dự để có dịp Vợ Chồng có thời giờ Bên Nhau và Gần Nhau Hơn trong ngày đặc biệt này. Vì số chỗ có giới hạn, xin quý anh chị vui lòng ghi danh sớm hạn chót vào Chúa Nhật, ngày 9 tháng 2. Lệ phí cho mỗi cặp là \$100.00 bao gồm ẩm thực do nhà hàng Canton House phụ trách / trang trí / quà thưởng / cocktail / nước / etc...

● Bầu BDH Nhiệm Kỳ 2020-2023:

Chúng ta sẽ có cuộc bầu cho Ban Điều Hành nhiệm kỳ 2020-2023 vào tháng 3 năm 2020 này. Chúng ta cảm ơn quý anh chị trong BDH nhiệm kỳ 2017-20 đã hết lòng hi sinh phục vụ các gia đình. Nguyện xin Thánh Gia chúc lành cho quý anh chị và xin quý anh chị tiếp tục đồng hành với Chương Trình để dẫn thân phục vụ các gia đình. Chúng tôi cũng tha thiết xin quý anh chị cầu nguyện để rồi với ơn Chúa ban, chúng ta sẽ có nhiều quý anh chị sẵn lòng hi sinh dẫn thân đứng ra gánh vác trách nhiệm để tiếp tục phục vụ các gia đình. BDH sẽ thông tin đến quý anh chị các chi tiết vào những tuần kế tiếp. Chân thành cảm ơn quý anh chị.

Rất thân kính,

BDH/CT-TTHNGĐ/GXĐMVN

SUY NIỆM LỄ MÔNG MỘT TẾT NĂM CANH TÝ 2020

***"Hãy ký thác đường đời cho Chúa,
tin tưởng vào Người, Người sẽ ra tay"***

Thế là năm Kỷ Hợi, năm Lợn đã qua, năm mới với tên là Canh Tý, tức năm Chuột vừa đến.

Chuột là một loài động vật có quan hệ với con người ngày từ khi tạo dựng. Sách Sáng Thế mô tả : "Thiên Chúa đã làm ra mãnh thú theo loại và súc vật theo loại, và mọi thứ côn trùng trên đất cát theo loại. Và Thiên Chúa đã thấy thế là tốt lành" (St 1, 25) trong đó chắc chắn có con Chuột. Và Thiên Chúa đã nói với con người: "Hãy cai quản loài ...trên mặt đất".

Con người và mọi vật đều do Thiên Chúa tác thành, nhưng con người được tạo dựng giống hình ảnh Chúa còn thú vật thì không, đây là sự khác biệt quan trọng nhất giữa con người và thú vật.

Trong văn hóa Á Châu, Chuột được chọn đứng đầu 12 con giáp, mà các con vật khác thì không, tại sao vậy? Truyền thuyết dân gian, Chuột là loại vật tinh ranh, xảo quyệt, thường dùng mưu để thắng các đối thủ để giành lấy vị trí thứ nhất trong 12 con vật. Điều này tuy không phải là cơ sở giải thích một cách khoa học, song nó cho thấy một cách nhìn về Chuột trong dân gian: vừa căm ghét, sợ hãi lại vừa kính nể, sùng bái. Do vậy, khi sắp xếp thứ tự 12 con giáp, người xưa cho rằng Chuột thông minh nhất nên được xếp đứng đầu.

Thôi thì mèo hay chuột thì cả tháng nay, mọi người đã sắm Tết, ăn Tết rồi. Hôm nay ngày đầu năm, ai cũng có cảm tưởng là có cái gì đó mới mẻ, nên dùng chữ năm mới. Năm mới mọi cái đều phải mới.

Từ mấy hôm nay, chúng ta đã đi chúc tết nhau, và sẽ

còn chúc tết nhau nữa. Thường người duýt tết người trên: con cháu tết ông bà cha mẹ, em tết anh chị, công nhân viên tết thủ trưởng, kèm theo món quà, tượng trưng cho tấm lòng thơm thảo. Ngoài bánh chưng bánh tết, hoa đào, hoa mai... có lẽ không gì nhiều bằng "lời chúc". Vì thế, ai cũng muốn dành những lời chúc tốt đẹp nhất cho gia đình, người thân, bạn bè trong những ngày này và ngược lại, ai cũng muốn mình được nhận nhiều những lời chúc như:

Đầu xuân năm mới chúc BÌNH AN
Chúc luôn TUỔI TRẺ chúc AN KHANG
Chúc sang năm mới nhiều TÀI LỘC
Công thành danh toại chúc VINH QUANG
Chúc nhau.

- . Phúc, lộc, thọ.
 - . Phú, quý, thọ, khang, ninh.
 - . Đa tử, đa tôn, đa phú quý.
 - . Thăng quan tiến chức
 - . Buôn may bán đắt, nhất bán vạn lợi, một vốn bốn lời.
- Đối với các cha chúng ta thường chúc:
- . Thánh thiện,
 - . Khôn ngoan,
 - . Khỏe mạnh.

Con cháu chúc ông bà
Sống lâu sức khỏe
Trẻ mãi không già
Yêu thương thuận hòa
Cửa nhà sung túc
Hạnh phúc khang an
Ôn trên thương bạn
Suốt năm may mắn
Làm ăn phần chần
Phúc, lộc, thọ, tài
Ông bà hưởng trọn
Năm con Chuột, ngoài chúc ra con người còn mong ước nữa

Màu xuân chim én lượn chao
Canh Tý năm mới, ta cùng chúc nhau.
Chúc nhau sức khỏe dồi dào
Người thêm tuổi mới, ốm đau chẳng còn.
Cả năm sống mãi vuông tròn
Ông bà hạnh phúc, cháu con vui vầy.
Muôn người qui tụ về đây
Hưởng Tết hạnh phúc, đón vàng lộc xuân

Những câu chúc mà chúng ta trao cho nhau trong những ngày đầu xuân. Tất cả đều muốn hướng về một tiền đồ thật sáng lạn trong tương lai, đi kèm với một đời sống vật chất thật phong phú. Xem ra, tất cả đều hướng về những cửa cái chóng qua đời này và những thành quả chỉ dừng lại ở trần thế. Chúa mới chính là gia nghiệp, là cùng đích mà con người cần phải kiếm tìm và đó cũng chính là sự tồn tại của con người.

"Các con chớ áy náy về ngày mai" (Mt 6, 34). Chúa luôn muốn mọi người nghĩ đến cùng đích của cuộc sống mình. Tương lai mỗi người đều nằm trong tay quyền năng và sự quan phòng của Thiên Chúa. Với tình thương và lòng nhân hậu của Ngài, chúng ta luôn tin tưởng và phó thác, bởi Ngài là người Cha luôn muốn những điều tốt nhất cho con cái. Lo lắng, bận rộn, tất

bật làm việc để tích lũy và để bảo đảm cho tương lai... tất cả đều tốt và cần thiết, nhưng cũng nên nhớ một điều "nếu như Chúa chẳng xây nhà, thợ nề vất vả cũng là uổng công". Hãy làm tốt bao nhiêu có thể, những bổn phận và trách nhiệm của mình, phần còn lại hãy phó thác trong tay quan phòng của Thiên Chúa. Ngài sẽ hoàn tất những gì còn lại.

Người Kitô hữu cũng có tập tục, truyền thống rất quý là dâng những giây phút đầu năm cho Thiên Chúa. Người Kitô hữu mong Chúa đổi mới và chúc lành cho năm mới. Lời nguyện nhập lễ chúng ta xin: "Nguyện Chúa Trời đủ thương và chúc phúc, xin tỏa ánh tôn nhan rạng ngời trên chúng con, cho cả hoàn cầu biết đường lối Chúa, và muôn nước biết ơn cứu độ của Ngài" (Tv 66, 2-3).

Từ cái giây phút linh thiêng khi trời đất giao hòa, năm cũ bàn giao cho năm mới. Chúng ta họp nhau đầu để cầu xin Thiên Chúa tuôn đổ muôn vàn ơn phúc cho năm mới qua những lời chúng ta đã muốn cầu chúc cho nhau sức khỏe, điều lành, điều tốt. Và chính ngay lúc khởi đầu của những ngày mới, chúng ta quả đã muốn mọi sự cũ phải được qua đi, cái mới, cái đẹp phải loé rạng, tỏa sáng. Vậy thì trong thánh lễ Tân Niên nay, chúng ta hãy đặt tin tưởng, cậy trông và phó thác vào Chúa. Bởi tất cả mọi sự đều do Chúa, đều bởi Ngài như lời thánh vịnh viết: "Hãy ký thác đường đời cho Chúa, tin tưởng vào Người, Người sẽ ra tay" (Tv 36, 5).

Bài học từ năm con Chuột

Tết con Chuột đến rồi, Chuột cũng cho chúng ta một "bài học giá ngàn vàng". Chuyện kể rằng có 3 đi kiếm miếng ăn. Một đêm kia 3 con chuột cùng xuống bếp phát hiện thấy một chum mỡ thơm ngon, chúng reo lên. Điều không may là, mỡ lại ở dưới đáy chum khiến chúng khó ăn. Con đầu đàn bỗng nghĩ ra một kế. Nó nói: Ba chúng ta sẽ nắm đuôi nhau tạo thành một chiếc thang dây đu xuống đáy chum và thay phiên nhau ăn. Hai con kia đồng ý. Tuy nhiên, khi nhìn mỡ ít, sự ích kỷ và lòng tham xâm chiếm cả 3 con, tình đoàn kết bị phá vỡ. Cả 2 con chuột ở trên đều thả đuôi con chuột còn lại, 3 con cùng nhảy xuống ăn. Ăn no, chúng thấy mình toàn thân mình ướt đầm và trơn trượt vì dính mỡ. Trong khi chum mỡ sâu như vậy thì làm sao thoát khỏi đây? Chúng sợ hãi rồi lao nhao lên. Cuối cùng, mất sức, tuyệt vọng, cả 3 con chuột đều chết trong chum mỡ, một cách cay đắng!

Nữ tiểu thuyết gia người Mỹ Louisa May Alcott (1832 - 1888) từng nói: "Phải hai hòn đá mới đánh được lửa". Thực vậy, để thành công cần chung tay xây dựng không ích kỷ, tư lợi.

Câu chuyện về 3 chú chuột cho chúng ta thấy điều tiên quyết để thành công là: Đoàn kết. Đoàn kết chính là kim chỉ nam cho một tập thể.

Bất kể ai, như 1 trong 3 con chuột, chỉ để ý đến lợi ích cá nhân, xem nhẹ tập thể sẽ bị loại bỏ.

Những người không muốn giúp đỡ người khác thì như chiếc gương phản chiếu lại, họ cũng sẽ chẳng bao giờ nhận được cánh tay từ người khác. Mãi mãi chỉ cô độc trong sự hèn mọn. Với những người biết nhìn xa, giúp người chính là giúp ta.

Lm. Antôn Nguyễn Văn Độ

Ý LỄ TRONG TUẦN

THỨ BẢY 25/01/2020

- LH Giuse Ngô Văn Tôn(gđ Ngọc Thảo)
- LH Giuse Ngô Văn Tôn(gđ Lê Bá Quới)
- LH Giuse Vũ Đức Luật, LH Anna Trần Thị Tám, LH Giacôbê Vũ Quốc Việt(gđ Vũ Tiến Bắc, Anh em và các cháu)
- LH Giuse Phạm Tứ, LH Maria Phạm Thìn, LH Tiên Nhân Nội Ngoại và LH Thai Nhi(gđ Bà Lu Wilson)
- LH Maria Trần Thị Kim Hoa(gđ Ngô Văn Tôn)
- LH Maria Đỗ Thị Sỏi(gđ Nguyễn Hữu Thế)
- LH Tiên Nhân Nội Ngoại và các LH Mồ Côi(gđ Nguyễn Thị Xuân)
- LH Phêrô Nguyễn Nguyền, LH Matta Nguyễn Thị Nhân(gđ Nguyễn Thị Xuân)
- LH Gioan Kim(gđ Đình Khanh)
- LH Giuse Nguyễn Hoàng Cảnh ..(gđ Lê Minh Tường)
- Cầu bình an cho năm mới(gđ Tri Nguyen)
- Cầu bình an cho gia đình(gđ Nguyễn Phú Được)
- Tạ ơn Lòng Thương Xót Chúa và cầu cho ba hết bệnh, gia đình bình an(gđ J.B Long)
- Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và Thánh Cả Giuse đã ban cho gia đình bình an(gđ Bà Lu Wilson)

CHÚA NHẬT 26/01/2020

- LH Giuse Ngô Văn Tôn(Vợ và các con cháu)
- LH Giuse Ngô Văn Tôn(gđ Cô Liên Tĩnh)
- LH Giuse Ngô Văn Tôn(gđ Điện & Kim)
- LH Giuse Ngô Văn Tôn(gđ Lê Minh Tường)
- LH Nguyễn Văn Thọ(gđ Ngô Văn Tôn)
- LH Maria Madalêna Đỗ Thị Huê (Giáo Họ Vô Nhiễm)
- LH Giuse Phan Văn Thọ(gđ Nguyễn Hữu Nhân, VA)
- LH Maria Trần Thị Kim Hoa ..(gđ cô chú Dung - Lập)
- LH Maria Madalêna(gđ Trần Thị Cúc)
- LH Simon Lê Xuân Trí(Vợ và các con cháu)
- LH Isave Nguyễn Thị Đức(gđ Thọ Phương)
- LH Phêrô Bùi Văn Ngoan(gđ Dung Bùi)
- LH Maria Vincentê(gđ Nguyễn Thị Thúy)
- LH Giuse Lê Văn Phụ(gđ Linh Lê)
- LH Giuse Phan Văn Thọ, LH Maria Lâm Thị Sự(gđ Bà Thọ)
- LH Ông Bà Nội Ngoại, Cha Mẹ, Cậu, Em(gđ Tuấn Hải)
- LH Maria Lê Thị Nghiệp, LH Phêrô Không Văn Giám(gđ Ô.B Nguyễn Văn Tảo)
- LH Phêrô Nguyễn Viết Tịch, LH Têrêsa Nguyễn Thị Hồng(gđ Nguyễn Viết Tị)
- LH Antôn Nguyễn Văn Thuân, LH Anna Trần Thị Lụa(gđ Nguyễn Viết Tị)
- LH Phêrô Đình Quy Thiên ..(gđ Đình Hương Nguyên)
- LH Tiên Nhân(gđ Thiện Oanh)
- LH Tổ Tiên Nội Ngoại và cầu bình an cho gia đình trong năm mới(gđ Bà Tuyền)
- LH Maria Vũ Thị Xuyên(gđ Ông Trần Bằng Đoàn và con cháu)
- LH Đaminh Ngô Quốc Thăng ..(gđ Quỳnh Anh Ngo)
- LH Gioan, LH Anna(gđ Kim Nguyen)
- LH Gioan Baotixita, LH Têrêsa(gđ Nguyễn Hữu Hoàng)
- LH Giuse, LH Maria(gđ Ấn danh)

- LH Maria, LH Gioan, LH Phêrô(gđ Sơn Hà)
- LH Simon(gđ Tuấn Phan)
- LH mới qua đời(gđ Ấn danh)
- LH Antôn Nguyễn Trung Hoàn(gđ Nguyễn Trung Vinh)
- LH Maria Trần Thị Cúc(gđ Nguyễn Trung Vinh)
- LH Giuse Bùi Đình Sứy(gđ Nguyễn Trung Vinh)
- LH Giuse Phạm Văn Xương ..(gđ Nguyễn Trung Vinh)
- LH Giuse Đào Quốc Chính(gđ Ấn danh)
- LH Têrêsa Nguyễn Thị Bá(gđ Ấn danh)
- LH Phanxicô Xaviê Đào Vãng Vọng ..(gđ Ấn danh)
- LH Tổ Tiên Nội Ngoại(gđ Nguyễn Phú Được)
- LH Anrê Nguyễn Thế Vinh ..(Mẹ, Vợ, Em và các con)
- LH Gioan Kim(gđ Đình Khanh)
- LH Maria Trần Thị Đào Tuyết(gđ Dung Tam & Anthony Dao)
- Cầu cho các linh hồn nơi luyện ngục ..(gđ Ấn danh)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Ấn danh)
- Cầu cho các đấng linh hồn và LH Gia Tiên(gđ Quỳnh Anh Ngo)
- Cầu cho các LH Tiên Nhân Nội Ngoại, tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và cầu bình an(gđ Kiem Tran)
- Cầu cho ông bà cha mẹ(gđ Tri Nguyen)
- Cầu cho cha mẹ và tổ tiên nội ngoại(đại gia đình Vũ Ngọc Mật)
- Cầu cho Tổ Tiên(gđ Trần Thị Nga)
- Cầu cho Ông Bà, Cha Mẹ, Tổ Tiên Nội Ngoại đôi bên(Đại gia đình Vũ Ngọc Mật)
- Xin Chúa và Mẹ ban bình an cho gia đình(gđ Quỳnh Anh Ngo)
- Tạ ơn Chúa(gđ Chị Yến)
- Tạ ơn Chúa và cầu bình an cho năm mới(gđ Thanh Hường)
- Tạ ơn(gđ Báú Nguyễn)
- Tạ ơn và cầu bình an trong năm mới(gđ Nguyễn Viết Tị)
- Tạ ơn Chúa và Mẹ, cầu bình an trong năm mới(gđ Duy Hạnh)
- Tạ ơn Gia Đình Thánh Gia và bình an cho năm mới ..(gđ Bà Thọ)
- Tạ ơn(gđ Ấn danh)
- Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, Thánh Giuse và cầu bình an cho gia đình trong năm mới(gđ Nguyễn Thị Thúy)
- Tạ ơn Chúa và Đức Mẹ(gđ Thang Tran)
- Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, Thánh Cả Giuse. Xin cho con được gặp thuốc lành bệnh(gđ Ấn danh)

THỨ HAI 27/01/2020

- LH Anna Nguyễn Thị Tiêu, các đấng linh hồn và xin ơn bình an(gđ Vũ Tiến Bắc Hồng)
- LH Giuse và Têrêsa Nguyễn Kim Thành (gđ các con)
- LH Giuse Ngô Văn Tôn(Vợ và các con cháu)
- LH Gioan Baotixita Nguyễn Đức Thanh, LH Maria Nguyễn Thị Mỹ Linh(gđ Kim)
- LH Giuse Nguyễn Công Bình và LH Tiên Nhân(gđ Ô. Bà Đức và các con cháu)
- LH Tiên Nhân Nội Ngoại(gđ Ấn danh)
- Cầu cho công ăn việc làm được bình yên(gđ Trần Thị Nga)
- Cầu cho công ăn việc làm được may lành(gđ Tri Nguyen)

THỨ BA 28/01/2019

- LH Giuse Ngô Văn Tôn(Vợ và các con cháu)
- LH Gioan Baotixita Nguyễn Đức Thanh, LH Maria Nguyễn Thị Mỹ Linh(gđ Kim)
- LH Giuse Nguyễn Công Bình và LH Tiên Nhân(gđ Ô. Bà Đức và các con cháu)
- LH Phêrô Nguyễn Phan Xoa(gđ Lê Loan)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Ấn danh)
- Xin như ý(gđ Ấn danh)

THỨ TƯ 29/01/2020

- LH Giuse Ngô Văn Tôn(Vợ và các con cháu)
- LH Giuse Ngô Văn Tôn(gđ Cô Đức)
- LH Giuse Ngô Văn Tôn(gđ Lê Bá Quới)
- LH Gioan Baotixita Nguyễn Đức Thanh, LH Maria Nguyễn Thị Mỹ Linh(gđ Kim)
- LH Giuse Nguyễn Công Bình và LH Tiên Nhân(gđ Ô. Bà Đức và các con cháu)
- LH Phêrô Nguyễn Phan Xoa(gđ Lê Loan)
- LH Maria Ngô Thị Ty (gđ Dung Tám và Anthony Đào)
- Cầu cho các LH Tiên Nhân(gđ Thạch Gấm)

THỨ NĂM 30/01/2020

- LH Giuse Nguyễn Nguyễn Hoàng Cảnh(Vợ và các con cháu)
- LH Đaminh Bùi Bắc Ninh(gđ Sáng Mai)
- LH Giuse Ngô Văn Tôn(Vợ và các con cháu)
- LH Gioan Baotixita Nguyễn Đức Thanh, LH Maria Nguyễn Thị Mỹ Linh(gđ Kim)

- LH Giuse Nguyễn Công Bình và LH Tiên Nhân(gđ Ô. Bà Đức và các con cháu)
- LH Phêrô Nguyễn Phan Xoa(gđ Lê Loan)

THỨ SÁU 31/01/2020

- LH Giuse Nguyễn Nguyễn Hoàng Cảnh(Vợ và các con cháu)
- LH Giuse Ngô Văn Tôn(Vợ và các con cháu)
- LH Martinô Nguyễn Đình Thắng và các LH Ân Nhân (gđ Bà Thắng và các con cháu)
- 2 LH Antôn(gđ Phạm Văn Kiên)
- LH Gioan Baotixita Nguyễn Đức Thanh, LH Maria Nguyễn Thị Mỹ Linh(gđ Kim)
- LH Giuse Nguyễn Công Bình và LH Tiên Nhân(gđ Ô. Bà Đức và các con cháu)
- LH Phêrô Nguyễn Phan Xoa(gđ Lê Loan)
- Tạ ơn Chúa(gđ Tri Nguyễn)

THỨ BẢY 01/02/2020

- LH Giuse Nguyễn Nguyễn Hoàng Cảnh(Vợ và các con cháu)
- LH Giuse và Têrêsa Nguyễn Kim Thành (gđ các con)
- LH Giuse Ngô Văn Tôn(Vợ và các con cháu)
- LH Giuse Nguyễn Công Bình và LH Tiên Nhân(gđ Ô. Bà Đức và các con cháu)
- LH Phêrô Nguyễn Phan Xoa(gđ Lê Loan)
- LH Bùi Thị Phước và các linh hồn ... (gđ Giang Trần)
- Cầu cho các đẳng linh hồn và LH Gia Tiên(gđ Giang Trần)
- Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và Thánh Cả Giuse(gđ Bà Thi và con cháu)

BÁO CÁO TÀI CHÁNH HÀNG TUẦN

Quỹ Điều Hành	Số tiền Giáo Xứ cần	Số tiền Dâng Hiến nhận được	Dư / (Thiếu)
Tuần Lễ 18/19 Tháng 01, 2020	\$13,500	\$11,328	(\$2,172)
Tính từ ngày 01 tới 19 tháng 01, 2020	\$40,500	\$43,547	\$3,047
Tính từ ngày 1 tháng 7, 2019 tới nay	\$391,500	\$408,087	\$16,587
Lạc Quyên Lần 2			
Quỹ Xây Dựng	Số tiền Dâng Hiến nhận	Tổng số tiền đã nhận được	Tổng số tiền dự án
Tuần Lễ 18/19 Tháng 01, 2020		\$3,691,554	\$4,300,000

Nếu quý vị muốn quảng cáo trên tờ Thông Tin Mục Vụ này, xin gọi văn phòng Giáo Xứ: **770-472-9963**

K&K SERVICES

404-786-5429
 Personal & Small Business Tax Preparation
 Huy (KC) Tran Email: huytran5429@yahoo.com
 592 Creek Valley Ct. Stockbridge, GA 30281
 (Vì có 2 địa điểm, nên xin quý khách gọi trước khi đến,
 Tham Khảo Miễn Phí.)

PIANO DAY

Chuyên bán và sửa chữa tất cả các loại đàn piano. Giá cả đặc biệt cho các thành viên Giáo Xứ.

Liên lạc anh Toàn (404) 563-3951
 Email: thetoan070583@yahoo.com
 550 Eagles Landing Pkwy. Ste. 211. Stockbridge, GA 30281

UNITED NAILS

Cần gấp thợ chân tay nước (C-T-N), chỗ làm ổn định, good tip.

Full time & Part time ok, xin thật lòng. Liên hệ: **678-432-7270**

GongCha - Kremo

6233 Jonesboro Rd. Morrow, GA 30260

Open 7 Days a Week!

Monday - Sunday: 11 am - 11 pm

678-519-4125



Thẻ Xanh Lao Động và Đầu Tư
 Visa Du Học
 Thẻ Xanh Cho Gia Đình
 Tại Nạn Xê | Luật Di Trú

Tư Vấn Miễn Phí

**Luật Sư Linh Đỗ**

4500 Satellite Blvd.
 Ste. 2160 (2nd Floor)
 Duluth, GA 30096
 info@dolawoffice.com
 www.dolawoffice.com

Năm phút lái xe từ CTĐVN.
 (Cùng trung tâm với I Luv Pho 2. Trên tầng hai.)

(678) 224-8940

SBR MUA-BÁN-SỬA-MỞ KHÓA ĐIỆN THOẠI, IPAD, LAPTOP...

Đại lý Hoa Phát nhận chuyển tiền và quà về Việt Nam.
Saigon \$4.50/LB ♦ Tỉnh \$5.00/LB
Có nhận chuyển cả điện thoại, ipad, laptop, xe đạp ...
678-961-7917

Thứ Hai-Thứ Sáu: 9:00am - 6:30pm 6223 Jonesboro Rd.
 Thứ Bảy: 10:00am - 5:00pm Morrow, GA 30260
 Chúa Nhật: Đóng Cửa (sát bên tiệm cắt tóc Kim Phụng)



PHỞ BẮC

Phở Bò
Phở Gà

ĐẶC BIỆT PHƯƠNG PHÁP GIA TRUYỀN
Nước phở gồm 12 vị thuốc thảo mộc
ĐẬM ĐÀ - THƠM NGON

(Có Rau Quế, Ngò Gai Quanh Năm)

ĐẦY MÓN ĂN THUẦN TÚY VIỆT NAM - BÁNH MÌ SÀI GÒN

Tiệm Phở Ngon - Khang trang nhất miền Đông Nam Hoa Kỳ

Giờ Mở Cửa: Mon - Sun: 10am-9pm

ORIENT CENTER (Đối diện World Toyota)
 4897 Buford Hwy. Chamblee, GA 30341

770-986-4273

LC AUTO SALES & FINANCE

5512 Jonesboro Rd. Lake City
 Chuyên mua bán các loại xe cũ & mới.
 Trả góp không cần credit.
(678) 705-2890



Không điều gì
 quan trọng hơn
 việc lập kế hoạch cho
 tương lai của gia
 đình quý vị.



Khi quý vị sắp xếp trước cho các nhu cầu tang lễ của mình, điều đó có nghĩa là quý vị đang giảm đi những áp lực và lo lắng không cần thiết cho gia đình mình. Những nhân viên chu đáo của chúng tôi sẽ giúp đảm bảo rằng nhu cầu của quý vị và gia đình sẽ là ưu tiên hàng đầu. Với tư cách là thành viên của mạng lưới Dignity Memorial - đơn vị hàng đầu quốc gia trong lĩnh vực nhà tang lễ và nghĩa trang, chúng tôi có khả năng cung cấp các dịch vụ và lợi ích khi điều này có vai trò quan trọng nhất.



Hãy yêu cầu có được bản
Hướng Dẫn Lập Kế Hoạch Cá Nhân
MIỄN PHÍ

TARA GARDEN CHAPEL

681 North Avenue | Jonesboro | 770-471-7171
 www.taragardenchapelfuneralhome.com

TRAN HEATING & AIR CARE

404.409.8726 or 404.277.4834
CẦN NGƯỜI GIÚP VIỆC!

Xin gọi anh Nghĩa



AIR CONDITIONERS

12-year Warranty on parts
Lifetime Warranty for Heat Exchange.

MORROW FAMILY DENTISTRY

COSMETIC & GENERAL DENTISTRY

770.703.4205

Thứ 2, 5: 8am - 6:30pm
 Thứ 3: 8am - 4:30pm
 Thứ 7: 8am - 3pm



Thu T. Nguyen, DMD H. N. Le, DMD



NHA KHOA TỔNG QUÁT:

- Khám răng tổng quát và định kỳ
- Trồng răng (implant)
- Nhổ răng (oral surgery)
- Làm cầu răng (bridges)
- Trám răng (restoratives-fillings)
- Lấy gân máu (endodontics-root canals)
- Chữa bệnh về lợi hoặc nướu răng (periodontal disease)

NHA KHOA NHÌ ĐỒNG:

- Khám răng nhồi học
- Chăm sóc và phòng ngừa sâu răng
- Kien nhận và nhẹ nhàng với trẻ em

NHA KHOA THẨM MỸ:

- Tẩy trắng răng (teeth whitening)
- Chữa răng thưa, sứt mẻ, hoặc đổi màu
- Làm răng giả (full and partial dentures)
- Bọc răng sứ (Crown and veneers)

• NHẪN NHÀNG • TẬN TÂM • KINH NGHIỆM

KHÔNG CÓ BẢO HIỂM? Xin gọi văn phòng để biết thêm chi tiết

VN KHAI THUẾ BẢO HIỂM

GHI DANH OBAMA CARE MIỄN PHÍ
 Xin gọi: 404-363-1990 or fax: 404-363-2887
 5360-A Jonesboro Rd. Lake City, GA 30260

Dịch vụ + tận tâm
+ giá biểu =
bảo hiểm xe #1*



Kathy Nguyen, Agent 770-961-4645

CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN

Vui Vẻ - Hoạt Bát - Nhả Nhận

Vui Lòng Khách Đến - Vừa Lòng Khách Đi

Thông thạo tiếng Việt và tiếng Anh

6625 Jonesboro Rd.
 Morrow, GA 30260

Xin gọi tới ngay!



statefarm.com/vietnamese

CƯỜNG KHAI THUẾ

Nhận khai tất cả các loại thuế
(678) 359-6598 **Cạnh Chợ HỒNG KÔNG**

4864 Jimmy Carter Blvd. #207 • Norcross, GA 30093

BÁNH CƯỚI & FLOWER

Chuyên làm:

- * Bánh Cưới
- * Sinh Nhật
- * Các loại bánh bỏ quâ:
- Xúc xê (Phu Thê)
- Paleso • Xu Kém
- Bánh Bì
- Bánh Dẻo...



Call for
 all occasions!
 Cell: (404) 641-3883

Nhận Cắm Hoa:
 Cô Dâu - Nhà Thờ
 Vòng Hoa Tang...

PHÒNG MẠCH BÁC SĨ Y KHOA

Bác sĩ Cecile Nguyễn Đức Quỳnh Chi

100 Pecan Point, Suite A. Griffin, GA 30224

(404) 991-3628

EYE SPECIALISTS OF GEORGIA

Bác Sĩ Nhân Khoa: Nguyễn Xuân Đào, OD
 Ahmed Nassar, MD, Bo Yung King, OD

6524 Professional Place, Riverdale, GA 30274

(770) 996-2096

777 Cleveland Ave, #616, Atlanta, GA 30315

(404) 766-6268

Khám mắt tổng quát cho mọi lứa tuổi • chuyên
 trị các bệnh mắt • đo độ cắt kính hoặc contact lens
 Mon-Fri (8:30am-5pm) Sat (9am-1pm), Sunday Closed



BẢO HIỂM XE NHÀ-NHÂN THỌ

HOA TRUÔNG

1500 Mt. Zion Rd. Morrow, GA 30260

(404) 993-0729



Chu Thanh Tam
 Licensed Agent

HOMESTAR REALTY

Mua - Bán - Đầu Tư

Cell: **(404) 384-0405**

- Trường Đại Học Luyện Thi Lấy Bằng Anh Văn Và Ngành Nghề.
- Các Bạn Muốn Có Căn Bàn Anh Văn. (Đọc.Nghe.Nói.Viết.).
- Để Dễ Dàng Làm Được Những Công Việc Mà Các Bạn Muốn Được Nâng Cao Trong Cuộc Sống.
- Trường Có Chương Trình Trợ Cấp Từ Chính Phủ.
- Tài Trợ. Trường Có Chương Trình Cấp Giấy I-20.
- Trường Có Chương Trình Học Bổng.
- Trường Có Mở Lớp Cho 2 Xuất Học.



INTERACTIVE COLLEGE OF TECHNOLOGY

Trinh Nguyen 770-960-1298
 ntnguyen@ict.edu

TRINH GROCERIES & VIDEO

Bán các loại thực phẩm Á Đông, rau & cá tươi.

Nhận chuyển tiền về Việt Nam

678.422.0087

1602 LAKE HARBIN RD. MORROW, GA 30260

HOURS: SUN-THU: 10-9. FRI-SAT: 10-10



LUSH NAIL SALON

Cần nhiều thợ NAIL vùng Peachtree City và Moreland Avenue, khu Mỹ trắng trong khu chợ rất đông khách. Full/Part time.

Nếu cần sẽ bao lương. L/L anh Hùng, ĐT (404) 643-7092

hoặc chị Diễm, ĐT (678) 557-2311